

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1606

Vol. 1972/0225

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION
DER
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Generalsekretariat

Brüssel, den 14. März 1977

Brüssel, den 14. März 1977

VERTRAULICH

Begründung

1. Die Verordnung (EWG) Nr. /... des Rates vom über die Finanzierung von Vorhaben durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung, im Rahmen von Programmen zur Entwicklung von Agrargebieten, die mit Vorrang zu fördern sind, sieht vor, ein System von Anreizen für die regionale Entwicklung einzuführen, das in Gebieten mit einem Überhang an landwirtschaftlichen Arbeitskräften die Schaffung von Arbeitsplätzen fördert. Um wirksam zu sein, müssen die vorhandenen Mittel auf eine beschränkte Anzahl von mit Vorrang zu fördernden Agrargebieten konzentriert werden.
2. Zu diesem Zweck sieht Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. /.... vor, dass der Rat auf Vorschlag der Kommission nach den Abstimmungsverfahren des Artikel 43 des Vertrages das Verzeichnis der mit Vorrang zu fördernden Gebiete aufstellt und dabei insbesondere die folgenden Merkmale berücksichtigt :
 - Der Vomhundertsatz der in der Landwirtschaft beschäftigten Erwerbsbevölkerung muss in diesen Gebieten höher sein als der gemeinschaftliche Durchschnitt.
 - Das Bruttoinlandsprodukt je Einwohner zu Faktorkosten muss dort niedriger sein als der gemeinschaftliche Durchschnitt,
 - Der Vomhundertsatz der in der Industrie beschäftigten Erwerbsbevölkerung muss dort niedriger sein als der gemeinschaftliche Durchschnitt.

Im übrigen sieht diese Vorschrift vor, dass der Rat auf Vorschlag der Kommission und nach den Abstimmungsverfahren des Artikel 43 auch Gebietsteile als mit Vorrang zu fördernde Agrargebiete im Sinne der Verordnung bezeichnen kann, die diese drei Merkmale auf sich vereinigen und einen erheblichen Überhang an landwirtschaftlicher Erwerbsbevölkerung aufweisen, auch wenn das Gebiet selbst den Merkmalen nicht entspricht (1).

3. Die drei gemeinschaftlichen Durchschnittswerte wurden auf der Grundlage der Angaben aus der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung ermittelt, welche die Mitgliedstaaten der Kommission übersandt haben. Im Jahre 1971 betrug der gemeinschaftliche Durchschnitt der landwirtschaftlichen Erwerbsbevölkerung 9,8 %, der gemeinschaftliche Durchschnitt des Bruttoinlandsprodukts je Einwohner zu Faktorkosten 2.420 RE und der gemeinschaftliche Durchschnitt der in der Industrie beschäftigten Erwerbsbevölkerung 43,9 %.
4. Beratungen zwischen den Dienststellen der Kommission und den Verwaltungen der Mitgliedstaaten haben es ermöglicht, die regionalen Angaben im Hinblick auf einen Vergleich mit den gemeinschaftlichen Durchschnittswerten zu überprüfen und zusätzliche Beurteilungsgesichtspunkte für die Aufstellung des Verzeichnisses der mit Vorrang zu fördernden Agrargebiete und Gebietsteile zu berücksichtigen.
5. Eine Landkarte, die die vorgeschlagenen Gebiete und Gebietsteile darstellt, ist dieser Begründung beigelegt.

Vorschlag einer Verordnung des Rates über das Verzeichnis der mit Vorrang zu fördernden Agrargebiete und Gebietsteile nach der Verordnung über die Finanzierung von Vorhaben durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung, im Rahmen von Programmen zur Entwicklung von Agrargebieten, die mit Vorrang zu fördern sind.

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN,

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. / ... des Rates vom (1),

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

In den in dieser Verordnung aufgeführten Gebieten ist der Vomhundertsatz der in der Landwirtschaft beschäftigten Erwerbsbevölkerung höher als der gemeinschaftliche Durchschnitt; das Bruttoinlandsprodukt je Einwohner zu Faktorkosten ist dort niedriger als der gemeinschaftliche Durchschnitt; der Vomhundertsatz der in der Industrie beschäftigten Erwerbsbevölkerung ist dort niedriger als der gemeinschaftliche Durchschnitt.

Die in dieser Verordnung aufgeführten Gebietsteile vereinigen die gleichen Merkmale auf sich wie die Gebiete und weisen einen erheblichen Überhang an landwirtschaftlicher Erwerbsbevölkerung auf.

Die Beratungen zwischen der Kommission und den Mitgliedsstaaten haben es ermöglicht, zusätzliche Beurteilungsgesichtspunkte zu berücksichtigen.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

./.

(1) AB / ...

Artikel 1

Mit Vorrang zu fördernde Agrargebiete im Sinne der Verordnung (EWG) Nr...../... des Rates vom sind die folgenden Gebiete :

Belgien :

- la province du Luxembourg et les arrondissements contigus du Philippeville et Dinant.

Deutschland (Gebietsstand der kreisfreien Städte und Landkreise am 27. Mai 1970) :

- die Gebietseinheit (für das Bundesraumordnungsprogramm) Schleswig und die anschliessenden Landkreise Rendsburg-Eckernförde, Dithmarschen;
- die Gebietseinheit Ems und die anschliessenden Landkreise Ammerland, Cloppenburg, Bersenbrück, Wittlage;
- von der Gebietseinheit Lüneburger Heide die kreisfreie Stadt Lüneburg, die Landkreise Lüneburg, Lüchow-Dannenberg, Soltau, Uelzen und die anschliessende kreisfreie Stadt Cuxhaven sowie die anschliessenden Landkreise Land Hadeln, Wesermünde, Stade, Bremervörde, Rotenburg, Verden,
- die Gebietseinheit Trier und die anschliessenden Landkreise Rhein-Lahn-Kreis, Rhein-Hunsrück-Kreis, Cochem-Zell;
- von der Gebietseinheit Landshut-Passau die kreisfreien Städte Straubing, Deggendorf, Passau, die Landkreise Mainburg, Rottenburg a.d.L., Mallersdorf, Straubing, Bogen, Viechtach, Regen, Dingolfing, Landau a.d.J., Deggendorf, Grafenau, Wolfstein, Vilshofen, Passau, Wegscheid, Vilsbiburg, Eggenfelden, Pfarrkirchen, Griesbach i.R. und die anschliessenden Landkreise Oberviechtach, Neunburg v.W., Waldmünchen, Cham, Kötzing.

.../...

Frankreich :

- les régions de programme Bretagne, Poitou-Charentes, Limousin, Aquitaine, Midi-Pyrénées, Corse,
- de la région de programme Pays de la Loire : les départements de Loire-Atlantique, Vendée, les arrondissements de Mayenne, Laval, Château-Gontier (département de Mayenne), les arrondissements de Cholêt, Segré; Angers, Saumur (département de Maine-et-Loire);
- de la région de programme Auvergne : les départements de Cantal, Haute-Loire, les arrondissements d'Ambert, Issoire (département du Puy-de-Dôme), les cantons de Bourg-Lastie, Herment, Rochefort-Montagne, Saint-Amand-Thallende, Saint-Dier-d'Auvergne, Veyre-Monton (arrondissement de Clermont-Ferrand, département du Puy-de-Dôme), les cantons de Manzat, Pontaumur, Pontgibaud, Saint-Gervais-d'Auvergne, les deux cantons de Riom, Combronde, Aigueperse, Randan, Ennezat (arrondissement de Riom, département du Puy-de-Dôme);
- de la région de programme Languedoc : le département de Lozère, les cantons de Génolhac, Bessèges, Barjac, Saint-Ambroix (arrondissement d'Alès, département du Gard), l'arrondissement de Carcassonne (département de l'Aude);

et les parties suivantes du territoire qui sont contiguës à ces régions :

- le département de la Manche, les arrondissements de Bayeux, Vire (département du Calvados), les cantons de Thury-Harcourt, Villers-Bocage (arrondissement de Caen, département du Calvados), les cantons de la Ferté-Macé, Domfront, Passais, Juvigny-sous-Andaine (arrondissement d'Alençon, département de l'Orne), les cantons de Flers, Tinchebray Messei (arrondissement d'Argentan, département de l'Orne);
- les arrondissements du Blanc, de la Châtre (département de l'Indre), le canton d'Argenton-sur-Creuse (arrondissement du Châteauroux, département de l'Indre), les cantons de Saulzais-le-Porier, Charenton-du-Cher,

Chateauneuf-sur-Cher, Le Châtelet-en-Berry, Châteaumeillant, Saint-Amand-Mont-Rond (arrondissement de Saint-Amand-Mont-Rond, département du Cher);

- les cantons de Largentière, Les Vans, Joyeuse, Saint-Etienne-de-Lugdunum, Valgorge, Burzet, Montpezat-sous Bauzon, Thueyts, Coucouron (arrondissement de Largentière, département de l'Ardèche), les cantons d'Aitraigues-sur-Volane, Aubenas, Privas (arrondissement de Privas, département de l'Ardèche).

Italien:

- le Regioni Marche, Umbria, Abruzzi, Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sardegna, Sicilia

e

le Provincie limitrofe Grosseto, Viterbo, Rieti, Frosinone.

Niederlande :

- de provincies Groningen, Friesland, Drenthe

en

de angrenzende gemeenten Kuinre, Blankenham, Oldemarkt, Steenwijkerwold, Steenwijk, Giethoorn, Blokzijl, Vollenhoven, Wannesperveen, Gramsbergen, Avereest, Ommen, Den Ham, Hardenberg, Vriezenveen.

Artikel 2

Als mit Vorrang zu fördernde Agrargebiete im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. / des Rates vom werden die folgenden Gebietsteile bezeichnet :

./.

Belgien:

- het arrondissement Eeklo ,
- de arrondissementen Veurne, Diksmuide, Ieper.

Deutschland (Gebietsstand der kreisfreien Städte und Landkreise am 27. Mai 1970) :

- die Landkreise Warburg, Hofgeismar, Wolfhagen;
- die Landkreise Ziegenhain, Alsfeld;
- die kreisfreien Städte Kitzingen, Rothenburg o.d.T. und die Landkreise Gerolzhofen, Kitzingen, Scheinfeld, Ochsenfurt, Uffenheim, Mergentheim, Rothenburg o.d.T., Crailsheim, Schwäbisch Hall;
- die Landkreise Hilpoltstein, Beilngries, Parsberg, Riedenburg.

Luxemburg :

- les cantons de Clervaux, Wilz, Vianden, Redange et les communes Hoescheid, Bourscheid, Feulen, Mertzig.

Artikel 3

Auf Vorschlag der Kommission überprüft der Rat diese Verordnung vor dem 1. Juli 1974.

Artikel 4

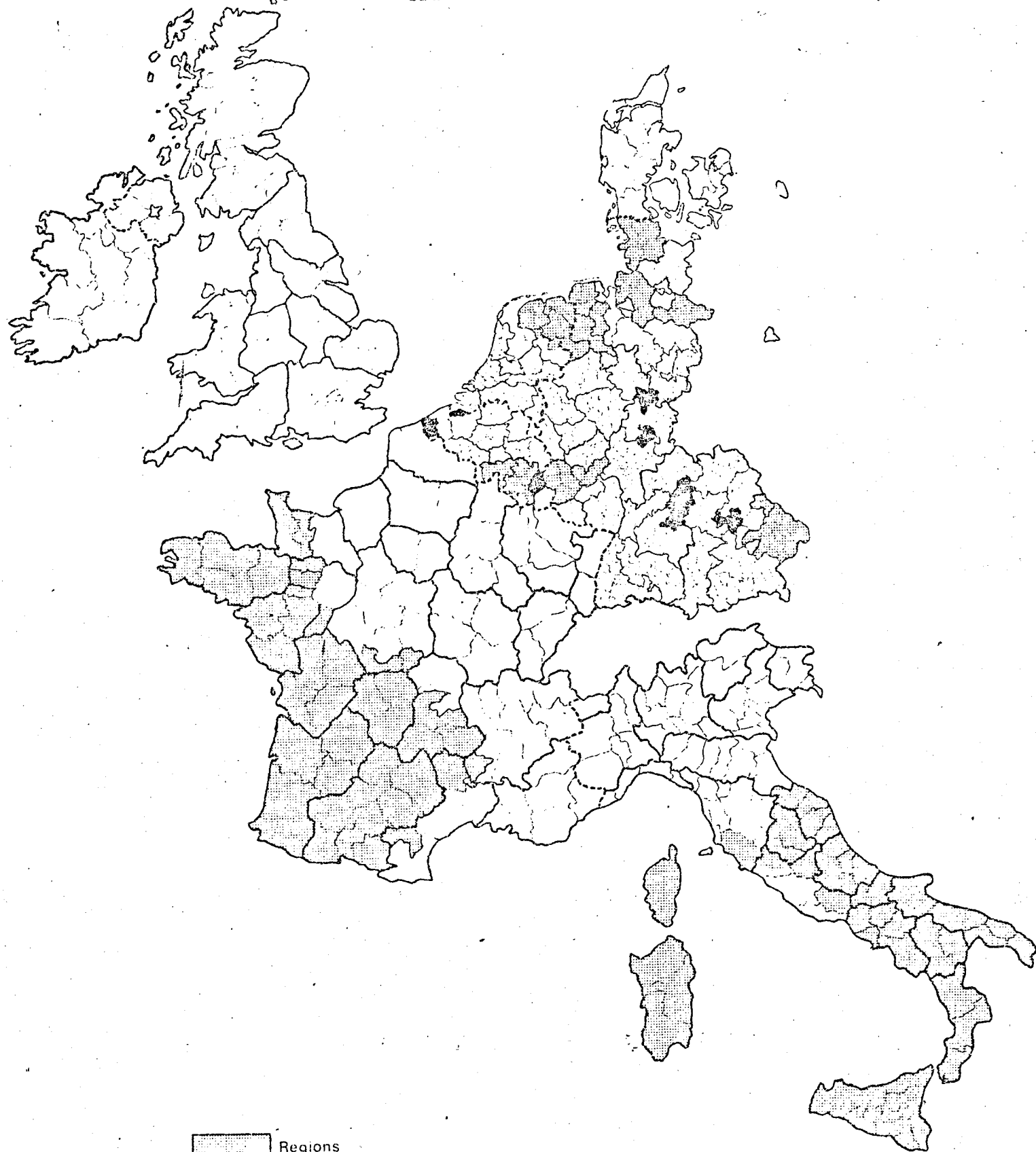
Diese Verordnung tritt am dritten Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu, den

Für den Rat,
Der Präsident

REGIONS NOROCCIDENTALES PRIORITARIAS



Regions
Zones